

Добро пожаловать **Welcome**

2-й Национальный семинар ЕЭК ООН/ФАО, СРООН –
**Критерии и индикаторы для устойчивого управления
лесами в Армении**

20 – 22 февраля, 2019 г., Ереван, Армения

UNECE/FAO, UNDA 2nd national Workshop - **Criteria and
Indicators for Sustainable Forest Management for
Armenia**

20-22 February, 2019, Yerevan, Armenia

FORESTS



Проект ЕЭК ООН/ФАО, СРООН 2016-2019гг. «Системы отчетности для
Устойчивого Управления Лесами на Кавказе и в Центральной Азии»

2016-2019 UNECE/FAO, UNDA project *Accountability systems for
sustainable forest management in the Caucasus and Central Asia*



Приветствуем команду, резюмирующую итоги первого дня

Welcome to the Recap Team of Day 1

Охватываемые Вопросы:

1. Основные извлеченные уроки/соображения в отношении лучших практик разработки КиИ
2. Основные уроки/соображения в отношении согласованности и рационализации национальных КиИ

Questions covered by the Team:

1. What were the key lessons with regards to the best practices of C&I development?
2. What were the key lessons with regards to coherency and streamlining the national C&I set?

FORESTS



Сейчас мы произведём ротацию ответственных команд

The responsible teams will now rotate

Tasks	Номер Команды Team number
<p>Команда, ответственная за время: строгое слежение за временем посредством карточек, меняйте ответственных внутри команды – зовите людей после перерывов</p> <p>Time keeping team: Strict time keeping using cards, rotate timekeeper within group – call people back from breaks</p>	<p>Команда 3.</p>
<p>Команда, ответственная за резюме: поразмыслить об основных уроках от семинара в целом в заключительных замечаниях.</p> <p>Recap – lesson: Could this team give some reflections in the closing remarks on key lessons from the workshop in general.</p>	<p>Команда 1.</p>
<p>Социальная команда: должны поддерживать тонус участников.</p> <p>Social team: Must keep people energized.</p>	<p>Команда 2.</p>

IV. Скрининг и приоритизация и индикаторов

IV. Screening and prioritizing indicators

FORESTS



I. Предварительные замечания
I. Preliminaries

II. Обмен знаниями - критический обзор национального набора КиИ
II. Sharing - critical review of national C&I set

III. Согласованность
III. Coherency

IV. Скрининг и приоритизация и индикаторов
IV. Screening and prioritising indicators

VII. Завершение и следующие шаги.
VII. Wrap up and planning next steps.

VI. Улучшение национального набора КиИ
VI. Improving national C&I set

V. Переформулировка, информационные листки и методология сбора данных
V. Reformulation, factsheets and methodology of data collection

IV. Приоритизация и скрининг индикаторов

IV. Prioritizing and Screening indicators

FORESTS



Приоритизация индикаторов

Процедура:

1. Пожалуйста, пронумеруйте индикаторы (используя последнюю версию) на большом листе первом столбце и добавьте горизонтальные линии.
2. Затем индивидуально сделайте оценку в соответствии с различными критериями (Оценка на основе изменений до сих пор на этом семинаре)
3. Просуммируйте все индивидуальные баллы и выведите среднее значение для каждого квадрата, а затем просуммируйте по вертикали и по горизонтали.
4. Представьте результаты на слайды (PowerPoint) (в формате, который дается в папке) и обсудите результаты, общий итог как по горизонтали и так и по вертикали для индикаторов.

Prioritizing indicators

Procedure:

1. On big sheet provided Please number (using latest version) the indicators down the first column and draw horizontal lines.
2. Then individually do the assessment according to the different criteria (Assess based on modified versions in this workshop)
3. Total up all the individual scores and make an average of the score for each square, and then total up, both vertically and horizontally.
4. Present the results on PowerPoint (format in the folder) and discuss what the results mean, both grand total horizontally and vertically for the indicators.

Приоритизация индикаторов

Prioritizing indicators

На плакате индивидуально оценка каждого из них в соответствии со следующим:

3 = совершенны, 2 = удовлетворительно, 1 = неудовлетворительно

On the poster individually score each of them according to the following:

3 = perfect, 2 = satisfactory, 1 = unsatisfactory

Перечислите индикаторы под каждым критерием - вам не нужно все писать List indicators under each criteria here – you do not need to write all out.	Актуальность Relevance	Специфичность: Specificity:	Доступность данных / методы Information/methods availability	Осуществимость Feasibility	Всего Total	Ранг Rank
Всего Total						

При представлении обоснуйте наиболее проблемные из них и какие рекомендации у вас по этим индикаторам- пересмотреть или удалить их?

When presenting justify the most problematic ones and what recommendations do you have for these indicators – revise or drop them?

IV. Приоритизация и скрининг индикаторов

IV. Prioritizing and Screening indicators

FORESTS



Приоритизация индикаторов

Prioritizing indicators

При представлении обоснуйте наиболее проблемные из них и какие рекомендации у вас по этим индикаторам- пересмотреть или удалить их?

When presenting justify the most problematic ones and what recommendations do you have for these indicators – revise or drop them?

Основные проблемы: Key challenges:	Рекомендации по решению проблем: Recommendations to address challenges:

IV. Приоритизация и скрининг индикаторов

IV. Prioritizing and Screening indicators

FORESTS



Скрининг и корректировка индикаторов

Процедура:

1. Вы продолжаете работать в тех же трех группах. Может быть некоторые участники захотят поменять группу, но если основная группа людей не поменяется будет хорошо.
2. Выберите не менее 3 индикаторов из первой десятки в рейтинге приоритетов.

Screening and adjusting indicators

Procedure:

1. You will continue to work in the same three groups. Some people may want to move from one group to another, but good if a core group of people stay.
2. Pick at least 3 of the indicators from the top ten in the priority ranking.

IV. Приоритизация и скрининг индикаторов

IV. Prioritizing and Screening indicators

FORESTS



Скрининг и корректировка индикаторов

3. Будьте честны в скрининге, если у вас есть сомнения относительно перехода индикатора на следующий уровень, пожалуйста, измените или даже отклоните его. Но должны быть обоснования для принятия, изменения или отклонения.
4. Каждая группа в конце сделает презентацию о проделанной работе и получит оценку от экспертной группы
5. Вы можете использовать ноутбук (PowerPoint) слайды будут предоставлены, но, пожалуйста, работайте в команде, не оставляйте человека с ноутбуком одного.

Screening and adjusting indicators

3. Please be honest in the screening, if you have any doubts about the indicator passing to the next level, please modify or even reject it. There must be justification for accepting, modifying or rejecting,
4. Each group will be asked to present at the end and will be assessed on how well it did the screening by panellists.
5. You may use PowerPoint, the slides will be provided but please work as a team don't leave the work only to the person typing.

Вставить индикатор: Insert indicator:

	Да (отметьте ниже) Yes (tick below)	Может быть (отметьте ниже) Maybe (tick below)	Нет (отметьте ниже) No (tick below)	Комментарий / обоснование / доказательство (даже если да) Comment/ justification/evidence (even if yes)
<p>1. Актуальность: Имеет ли индикатор и информация которую он дает, важным для измерения УУЛ или продвижения УУЛ в национальном контексте?</p> <p>1. Relevance: Is the indicator and the information it will generate really essential to either measure SFM or advance SFM in the national context?</p>	<p>Переместить в нижний ряд</p> <p>Move to row below.</p>	<p>Изменить, чтобы сделать более актуальным</p> <p>Modify to make more relevant</p>	<p>Исключить</p> <p>Exclude</p>	
<p>2. Конкретность: Является ли индикатор достаточно ясным, что будет измеряться и каким образом?</p> <p>2. Specificity: Is the indicator clear enough in what will be measured and how?</p>	<p>Переместить в нижний ряд</p> <p>Move to row below</p>	<p>Изменить, чтобы сделать более актуальным</p> <p>Modify to make more specific</p>	<p>Исключить</p> <p>Exclude</p>	

Insert indicator:

	Да (отметьте ниже) Yes (tick below)	Может быть (отметьте ниже) Maybe (tick below)	Нет (отметьте ниже) No (tick below)	Комментарий / обоснование / доказательство (даже если да) Comment/ justification/evidence (even if yes)
<p>3. Доступность Методов и данных: Существуют ли методы сбора информации а также достаточная информация легко доступная в национальном контексте.</p> <p>3. Method and data availability: Are the methods to gather information, and sufficient information easily accessible in the national context.</p>	<p>Переместить ниже Move to row below.</p>	<p>Изменить индикатор или методы, чтобы сделать информационные потребности достижимыми.</p> <p>Modify the indicator or methods to make information needs achievable.</p>	<p>Исключить Exclude.</p>	
<p>4. Осуществимость. Существуют ли ресурсы и потенциал для измерения на регулярной основе?</p> <p>4. Feasibility. Are the resources and capacities in place to measure on a regular basis?</p>	<p>можно следовать дальше Fine to proceed.</p>	<p>Изменить индикатор или потенциал, чтобы сделать более осуществимыми.</p> <p>Modify indicator or capacities to make more feasible.</p>	<p>Исключить Exclude.</p>	

**Существующий
индикатор
Existing indicator**

**Измененный индикатор или
другие рекомендации для
включения индикатора, чтобы
пройти скрининг.**

**Modified indicator or other
recommendations to enable
indicator to pass through the
screening.**

**Пожалуйста, обоснуйте
изменения**

**Please justify the
modifications**

Презентации критериев прошедших скрининг Presentation of screened criteria

The panel should provide comments and a score reflecting how well the team did in the screening

Группа экспертов должна сделать комментарии и давать оценку по работе групп по скринингу.

Teams Команды	Правильно ли использовались ли методы как для определения приоритетности, так и для скрининга? Правильно ли выполнялись упражнения? Were methods both the prioritisation and screening exercise used correctly? Were the exercises used correctly?	Была ли расстановка приоритетов (первое упражнение) для всех индикаторов тщательным, логичными и обоснованными? Was prioritisation (first exercise) for all indicators rigorous, logical and justified?	Был ли скрининг (второе упражнение) 3 индикаторов тщательным, логичным и обоснованным? Was the screening (second exercise) of 3 indicators rigorous logical and justified?	Итого Totals
Группа 1. Лесной покров и состояние леса: К- 1, 2, 3 и 5 Group 1. Forest extent and condition: C – 1, 2, 3 and 5.				
Группа 2. Социально-экономические аспекты: Критерии 4 и 6. Group 2. Socio-economic aspects: Criteria 4 and 6.				
Группа 3: Аспекты управления: Критерии 7. Group 3: Government aspects: Focus on Criteria 7.				
Totals Итого				

Правильно ли использовались методы как для определения приоритетности, так и для скрининга?

Правильно ли выполнялись упражнения?

Were methods both the prioritisation and screening exercise used correctly?

Were the exercises used correctly?

Была ли расстановка приоритетов (первое упражнение) для всех индикаторов тщательным, логичными и обоснованными?

Was prioritisation (first exercise) for all indicators rigorous, logical and justified?

Был ли скрининг (второе упражнение) индикаторов тщательным, логичным и обоснованным?

Was the screening (second exercise) of 3 indicators rigorous logical and justified?

V. Переформулировка, информационные листки и методология сбора данных

V. Reformulation, factsheets and methodology of data collection

FORESTS



I. Предварительные замечания

I. Preliminaries

II. Обмен знаниями - критический обзор национального набора КиИ

II. Sharing - critical review of national C&I set

III. Согласованность

III. Coherency

IV. Скрининг и приоритизация и индикаторов

IV. Screening and prioritising indicators

VII. Завершение и следующие шаги.

VII. Wrap up and planning next steps.

VI. Улучшение национального набора КиИ

VI. Improving national C&I set

V. Переформулировка, информационные листки и методология сбора данных

V. Reformulation, factsheets and methodology of data collection



Мы хотели бы включить по 4 участника для каждой презентации в группу экспертов по их оценке, в идеальной ситуации – это люди непосредственно участвующих в национальном процессе разработки КиИ.

We would like to pick out 4 panelist for each presentation, ideally people directly involved in the national C&I process.

Группа экспертов должна определить ключевые уроки в презентации, которые, по их мнению, наиболее актуальны для национального процесса и набора КиИ, в соответствии с 4 критериями:

1. Приоритизация и определение индикаторов.
2. Разработка измеримых индикаторов
3. Уроки по осуществимости
4. Уроки по сбору, управлению и использованию информации.

The panelists have to identify the key lessons of relevance from the presentation that they think would be most relevant for the national C&I process and set, according to the 4 criteria:

1. Prioritising and defining indicator.
2. Making indicators measurable
3. Lessons on feasibility
4. Lessons on information gathering, management and use.



Национальные наборы КиИ для УЛЛ - адекватное представление соответствующей информации

Г-жа Стефани Линсер

National sets of C&I for SFM – adequate presentation of the related information

Ms. Stefanie Linser



FORESTS



Презентация, ВиО
Presentation, Q&A





Переформулировка индикаторов

В ваших группах вы должны переписать свои критерии в ЧТО вы хотите достичь, а индикаторы - измеримые строительные блоки для КАК его достичь. Они могут быть измеримыми с точки зрения количественных или качественных аспектов.

Reformulation of indicators

In your groups you should reword your Criteria into WHAT you want to achieve, and the indicators as measurable building blocks for HOW to achieve it. They may be measurable in terms of quantitative or qualitative aspects.

Definitions / Определения

Criteria Критерии

Criteria relate to **WHAT** is important to measure.

Критерии относятся к тому, **ЧТО** важно измерять.

Indicators Индикаторы

Relate to **HOW** to measure progress, can be both QUALITATIVE and QUANTITATIVE. Usually several for each criteria.

КАК измерять прогресс, может быть, как КАЧЕСТВЕННЫМ, так и КОЛИЧЕСТВЕННЫМ. Обычно, несколько для каждого критерия.

Требования для индикаторов

Согласно Linser (2002) требования по индикаторам УУЛ следующие:

- Набор индикаторов должен **указывать предполагаемое использование**.
- Наборам индикаторов должен быть **практичным**, что означает небольшой набор из примерно 30, а не сотен индикаторов.
- Индикаторы должны быть **значимыми и коммуникативными**, т.е. легко понимаемыми, в частности для лиц, принимающих решения.

Если вышеуказанные требования выполнены, то необходимо также соответствовать различным требованиям, связанным с данными, лежащими в основе индикаторов УУЛ:

- Данные должны по возможности быть представлены временными рядами, т.к. это позволяет оценивать **тренд** данного аспекта по отношению к устойчивому управлению.
- Данные должны быть **сенситивными** по отношению к позитивным или негативным изменениям, внесенным людьми.
- Данные должны иметь **высокую актуальность и достоверность**.
- Данные должны быть **измеримыми и выполнимыми**.
- Индикаторы должны быть **сравнимыми на международном уровне** и быть референтными для дальнейших действий.

Requirements for indicators

The requirements for SFM indicators comprise according to Linser (2002):

- The set of indicators should **display the expected use**.
- The set of indicators need to be **practicable**, that means a concise set of about 30 indicators, not hundreds of indicators.
- The indicators need to be **meaningful and communicative**, that means easily comprehensible, particularly for decision-makers.

If the above requirements are achieved, then there is also a need to comply with various requirements concerning the underlying data of SFM indicators:

- The data should be presented in time series if available, as this enables the evaluation of the **trend** of that aspect towards a sustainable management.
- The data should be **sensitive** with regard to human induced positive or negative changes.
- The data should have a **high validity and credibility**.
- The data should be **measurable and feasible**.
- Indicators should be **internationally comparable** and a reference for further action.

Examples of indicators which indicate (or not)

Примеры индикаторов которые свидетельствуют о... (или нет)



FORESTS

- Соотношение рубок к чистому годовому приросту, в%: показывает, используется ли ресурс чрезмерно (в большинстве случаев более 100%)
- Доля лесов, охраняемых для сохранения биоразнообразия, в%: показывает, достигает ли страна цели Айчи - 17% охраняемой территории
- Наличие национальной программы лесного хозяйства (да / нет): показывает, достигли ли страны консенсуса относительно того, что следует делать для обеспечения устойчивого управления лесами, и внедряют инструменты политики для достижения этой цели. Дополнительная информация будет необходима по качеству НЛП.
- Лесопокрываемая площадь, в га: не показывает никакого политического интереса, просто факт. Более полезно измерять скорость изменения площади леса, если изменение отрицательно - это указывает на проблемы
- Исследования и разработки, без единицы измерения: область интересов, не указывает, достаточно ли И & Р, эффективны и т. Д. В любом случае следует изменять в долларах США, занятых сотрудниках или результатах
- Ratio of fellings to net annual increment, in %: shows whether the resource is being over-used (over 100%, in most cases)
- Share of forest protected for conservation of biodiversity, in %: shows whether the country is achieving the Aichi target of 17% protected area
- Existence of a national forestry programme (yes/no): shows whether the country has achieved consensus on what to do to achieve sustainable forest management, and is putting in place the policy tools to achieve this goal. Further information will be needed on quality of the NFP.
- Forest area, in ha: does not show anything of policy interest, just a fact. More useful to measure rate of change in forest area, with negative change an indication of a problem
- Research and development, no unit: an area of interest, does not indicate whether the R&D is enough, effective etc. In any case, should be quantified in \$, staff or outputs



Мы хотели бы включить по 4 участника для каждой презентации в группу экспертов по их оценке, в идеальной ситуации – это люди непосредственно участвующих в национальном процессе разработки КиИ.

We would like to pick out 4 panelist for each presentation, ideally people directly involved in the national C&I process.

Группа экспертов должна определить ключевые уроки в презентации, которые, по их мнению, наиболее актуальны для национального процесса и набора КиИ, в соответствии с 4 критериями:

1. Приоритизация и определение индикаторов.
2. Разработка измеримых индикаторов
3. Уроки по осуществимости
4. Уроки по сбору, управлению и использованию информации.

The panelists have to identify the key lessons of relevance from the presentation that they think would be most relevant for the national C&I process and set, according to the 4 criteria:

1. Prioritising and defining indicator.
2. Making indicators measurable
3. Lessons on feasibility
4. Lessons on information gathering, management and use.

Источники данных и процессы управления информацией для КиИ для УУЛ - пример Польша.

Г-н Анджей Таларчик

*Data sources and information management
processes for SFM C&I – example Poland*
Mr. Andrzej Talarczyk

FORESTS



Презентация, ВиО
Presentation, Q&A



FORESTS



Приветствуются комментарии насчет уроков в презентации, которые наиболее актуальны для национального процесса и набора КиИ:

1. Приоритизация и определение индикаторов.
2. Разработка измеримых индикаторов
3. Уроки по осуществимости
4. Уроки по сбору, управлению и использованию информации.

The comments are welcome on the key lessons of relevance from the presentation that would be most relevant for the national C&I process and set:

1. Prioritising and defining indicator.
2. Making indicators measurable
3. Lessons on feasibility
4. Lessons on information gathering, management and use.



Разработка Информационного листка для индикаторов

Developing a Fact sheet for indicators

Цель Упражнения:

Exercise purpose:

Уточнить и разъяснить, как будет происходить сбор управление и использование информации вокруг конкретных индикаторов.

To elaborate on and clarify how information will be gathered, managed and used around specific indicators.

Это способствует развитию полной информационной системы вокруг индикаторов, которые будут реализованы и институционализированы.

This helps to develop the full information system around indicators that will be implemented and institutionalised.

V. Переформулировка и разработка методологии сбора данных

V. Reformulation and elaboration of methodology of data collection

FORESTS



3-5 индикатора, чтобы переформулировать и представить.

3 -5 indicators to reformulate and present.

Отмечайте внесенные изменения – (Track changes).

Please keep track changes on.

15 минут для упражнения

15 minutes for exercise

V. Переформулировка и разработка методологии сбора данных

V. Reformulation and elaboration of methodology of data collection



FORESTS

Разработка Информационного листка

Процедура:

1. Выберите 1 или 2 индикатора, по которым вы сделали скрининг и заполните информационный листок.
 2. Мы предлагаем заполнить листок в ноутбуке, но опять-таки будьте внимательны, чтобы все принимали участие в работе.
 3. Не вдаваться в излишние подробности.
 4. Вы будете представлять листок группе экспертов, которая оценит его по различным критериям.
- (Для получения более подробной информации о том, как заполнить листки, а также примеры обратиться к разделу 4.3 в директивах - хотя обратите внимание, что несколько изменили листок для упражнения)

Developing a Fact sheet

Procedure:

1. Select the 1 or 2 indicators that you successfully screened and fill out the fact sheet provided.
2. We would suggest to fill on a laptop, but again be careful to ensure everyone in the group participants.
3. Do not go into too much detail.
4. You will present the fact sheets to a panel who will assess against different criteria.

(For more information on how to fill out fact sheets, and examples turn to section 4.3 in the guidelines – although note that we have modified the fact sheet a little for the exercise)

Упражнение – 40 минут

Презентации - по 5 минут

Далее следуют вопросы (все сразу 5 минут) и

ответы (все сразу 5 минут)

а затем рекомендации: по 2 минуты каждый участник
экспертной группы

Exercise – 40 minutes

Presentations – 5 min each

Followed by questions (all at once 5 minutes) and answers (all at
once 5 minutes),

Followed by recommendations: 2 minutes each from panellist.

Сбор, управление и использование информации

Information, collection, management and use.



FORESTS

Информационный листок для индикаторов - помните индикаторы могут быть количественными и качественными. Indicator fact sheet – remember indicators may be quantitative and qualitative.

Количественный информационный бюллетень - пример (см. Стр. 17 и далее в Руководстве)

Quantitative factsheet – example (see page 17 and following in the Guidelines)

Критерий:: Criterion:	
Номер индикатора: Number of indicator:	Краткое название индикатора: Short name of the indicator: Полный текст индикатора: Full text of the indicator:
Обоснование: какова цель сбора информации по этому индикатору? Как эта информация будет использоваться для продвижения устойчивого управления лесами? Rationale: <i>What will be the purpose of generating information on this indicator be? How will this information be used to advance Sustainable Forest Management?</i>	
Источники данных и поставщик данных: Data sources and data provider:	
Требуемая единица измерения и частота измерения: Measurement unit and frequency of measurement required:	
Примечания к отчетам (например, отдельные цифры для отчетности): Reporting notes (e.g. separate figures to be reported on):	
Политические цели и / или пороговые значения для этого индикатора (могут также зависеть от времени): Policy targets and/or thresholds for this indicator (might also be time specific):	
Институциональные роли и обязанности: Какие учреждения будут собирать, управлять и использовать данные? Попробуйте заполнить ¹ на основе существующей ситуации:: Institutional roles and responsibilities: <i>Which institutions will collect, manage and use data? Try to build from and on what exists:</i>	
Связанные определения доступны в глоссарии Forest Europe: Related definitions available in the Forest Europe glossary:	Термины, которые еще нуждаются в определении: Terms that still need to be defined:
Проблемы с доступностью данных и отчетностью по этому индикатору: Challenges regarding data availability and reporting on this indicator:	
Рекомендации по решению этих проблем: Recommendations to address these challenges:	

Qualities of a national level indicator set

Качество набора индикаторов на нац. уровне

FORESTS



- Emerges from an open and transparent process, and is thus based on consensus of stakeholders
 - Useful for policy makers: clear, short, comprehensive. If there are trade-offs and tensions between indicators, they should be visible.
 - Indicators should indicate, not just show which areas are interesting/worth studying. Usually this means it is clear which direction/level/outcome is desirable
 - Must be measurable in practice, at reasonable intervals, with acceptable precision
 - Can be coordinated with international reporting and guidance at FMU level
- Выходит из открытого и прозрачного процесса и, таким образом, основывается на консенсусе заинтересованных сторон
 - Полезно для политиков: ясно, коротко, всеобъемлющее. Если между индикаторами есть компромиссы и напряжение, это должно быть отражено
 - Индикаторы: индикаторы должны указывать, а не просто показывать, какие области интересны / заслуживают изучения. Обычно это означает, что ясно, какое направление / уровень / результат желательны
 - Должны быть измеряемы на практике, с реалистичными интервалами, с приемлемой точностью.
 - Может быть согласован с международной отчетностью и руководством на уровне Отдела Управления Лесами

Презентации улучшенного набора критериев и индикаторов

Presentations of the improved set of criteria and indicators

FORESTS



После каждой презентации, вопросы и ответы, у каждого эксперта от экспертной группы по оценке будет 2 минуты, чтобы прокомментировать презентацию. Стремитесь держать баланс отмечая что хорошо, что в настоящее время слабо, и практические рекомендации по улучшению слабых сторон. Наконец, оценка по 10 бальной системе, баллы должны основываться на комментариях.

Переформулированы четко

Возможность измерения в контексте Армении

Reformulated clearly

Feasibility to measure in Armenian context

Является ли информационный бюллетень детальным и полным?

Is the factsheet thorough and complete?

After each presentation, questions and answers panellists will have up to two minutes to comment on the presentation. Aim to have a balance between what is good, what is currently weak, and practical recommendations to improve weak aspects. Finally score out of 10 – scores must reflect comments.

Презентации переопределенных критериев и наборов индикаторов

Presentations of redefined criteria and indicator sets

FORESTS



Команды Teams	Переформулированы четко Reformulated clearly	Возможность измерения в контексте Армении Feasibility to measure in Armenian context	Является ли информационный бюллетень детальным и полным? Is the factsheet thorough and complete?	Итого Totals
Группа 1. Лесной покров и состояние леса: К- 1, 2, 3 и 5 Group 1. Forest extent and condition: C – 1, 2, 3 and 5.				
Группа 2. Соц.иально-экономические аспекты: Критерии 4 и 6. Group 2. Socio-economic aspects: Criteria 4 and 6.				
Группа 3: Аспекты управления: Критерии 7. Group 3: Government aspects: Focus on Criteria 7.				
Totals Итого				

КОМАНДА, ОТВЕТСТВЕННАЯ ЗА РЕЗЮМЕ, ВСТРЕЧАЕТСЯ СЕЙЧАС! RECAP LESSONS TEAM MEET NOW PLEASE

FORESTS / ЛЕС



У ВАС ОЧЕНЬ ВАЖНАЯ ЗАДАЧА – ИЗВЛЕЧЬ УРОКИ ОТ СЕГОДНШНЕГО ДНЯ И ПЕРЕНЕСТИ ИХ НА ЗАВТРА. СЕГОДНЯШНИЙ ДЕНЬ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВОЙ ДЛЯ ЗАВЕРШЕНИЯ РАБОТЫ ЗАВТРА.

На основе услышанного сегодня, пожалуйста, представьте следующее:

1. Каковы были основные извлеченные уроки в отношении согласованности в общем наборе.
2. Каковы были основные извлеченные уроки в отношении переформулировки черновика, который будет более сфокусирован на результаты.
3. Каковы были основные уроки в отношении определения индикаторов так чтобы они стали более конкретными и измеримыми?

Пожалуйста, подготовьте список на флипчарте или на слайдах (в Power Point) на завтра. Презентация должна длиться не более 15 минут.

You HAVE A VERY IMPORTANT JOB TO CARRY THE LESSONS FROM TODAY OVER TO TOMORROW. TODAY IS REALLY THE FOUNDATION FOR BUILDING THE WORK TOMORROW.

Based on what you have heard today please distil the following;

1. What were the key lessons with regards coherency in the overall draft set.
2. What were the key lessons with reformulating the draft set to be more outcome focussed.
3. What were the key lessons in making the indicators more specific and measurable?

Please kindly prepare bullet points on a flip chart or power point slide for tomorrow. Presentation should be no more than 15 minutes.



**Спасибо за сегодня!
Увидимся завтра в 9:30.**

**Thank you for today!
See you at 9.30am tomorrow.**



FORESTS

